THE AMERICAS

A QUARTERLY REVIEW OF LATIN AMERICAN HISTORY

Volume 70

October 2013

Number 2

TIBESAR LECTURE

JAIME LARA

FRANCIS ALIVE AND ALOFT:
Franciscan Apocalypticism in the Colonial Andes

MARTIN AUSTIN NESVIG

THE EPISTEMOLOGICAL POLITICS OF VERNACULAR SCRIPTURE IN SIXTEENTH-CENTURY MEXICO

DAVID TAVÁREZ

NAHUA INTELLECTUALS, FRANCISCAN SCHOLARS, AND THE *DEVOTIO MODERNA* IN COLONIAL MEXICO

CAROLINE A. WILLIAMS

LIVING BETWEEN EMPIRES:
Diplomacy and Politics in the Late Eighteenth-Century Mosquitia

ERICKA KIM VERBA

TO PARIS AND BACK:
Violeta Parra's Transnational Performance of Authenticity

Published by
Academy of American Franciscan History

https://doi.org/10.1017/S0003161500003187 Published online by Cambridge University Press

BOARD OF EDITORS

JEFFREY M. BURNS, *Director*
Academy of American Franciscan History

Editor
ERIC ZOLOV
Stony Brook University

Associate Editor
JAMES M. KRIPPNER
Haverford College

Managing Editor
DONALD F. STEVENS
Drexel University

Liaison to the Academy of American Franciscan History
JOHN F. SCHWALLER
State University of New York, Potsdam

Assistant Editors

GEORGETTE MAGASSY DORN
Library of Congress

MARY KARASCH
Oakland University (Emeritus)

BARBARA A. SOMMER
Gettysburg College

BARBARA A. TENENBAUM
Library of Congress

BEN VINSON III
Johns Hopkins University

RICHARD WARREN
Saint Joseph's University

ANN ZULAWSKI
Smith College

Editorial Assistant
ALEXANDRE MURET

AREA EDITORS

MATT CHILDS (2016)
University of South Carolina

ERIK CHING (2018)
Furman University

DEBORAH COHEN (2018)
University of Missouri, St. Louis

LAUREN DERBY (2018)
University of California, Los Angeles

BARBARA GANSON (2017)
Florida Atlantic University

CHRISTINE HUNEFELDT (2016)
University of California, San Diego

THOMAS KLUBOCK (2018)
University of Virginia

BRYAN MCCANN (2017)
Georgetown University

JAMES SWEET (2018)
University of Wisconsin, Madison

SENIOR EDITORS

WILLIAM H. BEEZLEY (2018)
University of Arizona

AMY TURNER BUSHNELL (2018)
Brown University

JEFFREY GOULD (2018)
Indiana University

LOWELL GUDMUNDSON (2015)
Mount Holyoke College

ERICK LANGER (2017)
Georgetown University

LUIS CARLOS MANTILLA, O.F.M. (2018)
Universidad de San Buenaventura

CHERYL MARTIN (2015)
University of Texas, El Paso

ALIDA C. METCALF (2015)
Rice University

FRANCISCO MORALES, O.F.M. (2014)
Mexico City, Mexico

LOUIS PÉREZ, JR. (2017)
University of North Carolina, Chapel Hill

JOANNE RAPPAPORT (2016)
Georgetown University

MATTHEW RESTALL (2016)
Pennsylvania State University

STUART B. SCHWARTZ (2014)
Yale University

https://doi.org/10.1017/S0003161500003187 Published online by Cambridge University Press

THE AMERICAS
A QUARTERLY REVIEW OF LATIN AMERICAN HISTORY
Volume 70
October 2013
Number 2

139 **TIBESAR LECTURE**
FRANCIS ALIVE AND ALOFT:
Franciscan Apocalypticism in the Colonial Andes
JAIME LARA

165 THE EPISTEMOLOGICAL POLITICS OF VERNACULAR SCRIPTURE IN SIXTEENTH-CENTURY MEXICO
MARTIN AUSTIN NESVIG

203 NAHUA INTELLECTUALS, FRANCISCAN SCHOLARS, AND THE *DEVOTIO MODERNA* IN COLONIAL MEXICO
DAVID TAVÁREZ

237 LIVING BETWEEN EMPIRES:
Diplomacy and Politics in the Late Eighteenth-Century Mosquitia
CAROLINE A. WILLIAMS

269 TO PARIS AND BACK:
Violeta Parra's Transnational Performance of Authenticity
ERICKA KIM VERBA

303 BOOKS IN BRIEF

309 REVIEWS

COPYRIGHT © 2013
ACADEMY OF AMERICAN
FRANCISCAN HISTORY
ISSN 0003-1615

https://doi.org/10.1017/S0003161500003187 Published online by Cambridge University Press

REVIEWS

BOOKS IN BRIEF

303 *Companion to Spanish Colonial Art at the Denver Art Museum.* By Donna Pierce.

303 *Polycentric Monarchies: How did Early Modern Spain and Portugal Achieve and Maintain a Global Hegemony?* Edited by Pedro Cardim, Tamar Herzog, José Ibáñez, and Gaetano Sabatini.

304 *At the Crossroads: The Arts of Spanish America & Early Global Trade, 1492–1850.* Edited by Donna Pierce and Ronald Otsuka.

305 *Media, Sound & Culture in Latin America and the Caribbean.* Edited by Alejandra Bronfman and Andrew Grant Wood.

305 *Tijuana Dreaming: Life and Art at the Global Border.* Edited by Josh Kun and Fiamma Montezemolo.

306 *Cultures of the City: Mediating Identities in Urban Latin/o America.* Edited by Richard Young and Amanda Holmes.

BOOK REVIEWS

309 *The Corner of the Living: Ayacucho on the Eve of the Shining Path Insurgency.* By Miguel La Serna.
Cynthia E. Milton

CULTURAL AND LITERARY STUDIES

311 *Intimate Distance: Andean Music in Japan.* By Michelle Bigenho.
Zelideth María Rivas

312 *Dolores del Río: Beauty in Light and Shade.* By Linda B. Hall.
Ann Twinam

314 *Contemporary Carioca: Technologies of Mixing in a Brazilian Music Scene.* By Frederick Moehn.
Marc A. Hertzman

ECONOMIC HISTORY

315 *Creating Mexican Consumer Culture in the Age of Porfirio Díaz.* By Steven B. Bunker.
Jeffrey M. Pilcher

316 *The Nitrate King: A Biography of "Colonel" John Thomas North.* By William Edmundson.
Michael Monteon

https://doi.org/10.1017/S0003161500003187 Published online by Cambridge University Press

317 *Workers Go Shopping in Argentina: The Rise of Popular Consumer Culture.* By Natalia Milanesio.
James Brennan

FAMILY/GENDER STUDIES

319 *The Women's Suffrage Movement and Feminism in Argentina from Roca to Perón.* By Gregory Hammond.
Graciela Michelotti

320 *Creating a Common Table in Twentieth-Century Argentina: Doña Petrona, Women, and Food.* By Rebekah E. Pite.
Oscar Chamosa

321 *For Tranquility and Order: Family and Community on Mexico's Northern Frontier, 1800–1850.* By Laura M. Shelton.
Leslie S. Offutt

GLOBAL AND TRANSNATIONAL HISTORY

324 *Beyond Borders: A History of Mexican Migration to the United States.* By Timothy J. Henderson.
Raul Fernandez

325 *Radical Moves: Caribbean Migrants and the Politics of Race in the Jazz Age.* By Lara Putnam.
Robert J. Sierakowski

326 *River of Hope: Forging Identity and Nation in the Rio Grande Borderlands.* By Omar S. Valerio-Jiménez.
Jesús F. de la Teja

HISTORY AND MEMORY

328 *Houses in a Landscape: Memory and Everyday Life in Mesoamerica.* By Julia A. Hendon.
Elliot M. Abrams

329 *Outside the Hacienda Walls: The Archaeology of Plantation Peonage in Nineteenth-Century Yucatán.* By Allan Meyers.
Rani T. Alexander

330 *Knowing History in Mexico: An Ethnography of Citizenship.* By Trevor Stack.
Paul Gillingham

POLITICS AND GOVERNANCE

332 *Visions of Power in Cuba: Revolution, Redemption, and Resistance, 1959–1971.* By Lillian Guerra.
Michael Erisman

https://doi.org/10.1017/S0003161500003187 Published online by Cambridge University Press

334 *The Rise of Ethnic Politics in Latin America.* By Raúl L. Madrid.
Kathleen Bruhn

335 *Spaniards in the Colonial Empire: Creoles vs. Peninsulars?* By Mark A. Burkholder.
Christoph Rosenmüller

337 *Waking from the Dream: Mexico's Middle Classes after 1968.* By Louise Walker.
Alexander Dawson

RELIGION AND RELIGIOUS PRACTICES

338 *Death by Effigy: A Case from the Mexican Inquisition.* By Luis R. Corteguera.
Alejandro Caneque

339 *Cement, Earthworms, and Cheese Factories: Religion and Community Development in Rural Ecuador.* By Jill DeTemple.
Norman E. Whitten Jr.

341 *Performing Piety: Making Sacred Space with the Virgin of Guadalupe.* By Elaine A. Peña.
Deirdre Cornell

SCIENCE, MEDICINE, AND TECHNOLOGY

343 *Views of the Cordilleras and Monuments of the Indigenous Peoples of the Americas.* By Alexander Von Humboldt.
Steve Ruskin

344 *Cybernetic Revolutionaries: Technology and Politics in Allende's Chile.* By Eden Medina.
Raúl Espejo

(Book Reviews are indexed in BOOK REVIEW INDEX)

Published by
The Academy of American Franciscan History
Editor: ERIC ZOLOV

The Americas: A Quarterly Review of Latin American History (ISSN 0003-1615) is published quarterly (January, April, July, October). Editorial and Publication offices: 3250-60 Chestnut Street, Room 3025, Drexel University, Philadelphia, PA 19104. Printed by the Sheridan Press, Hanover, Pennsylvania 17331. Articles are indexed in American History and Life, Hispanic American Periodicals Index, Chicano Periodical Index, Humanities Index, Social Sciences Index, Social Science Citation Index, and other major references. Instructions for contributors: You may submit your manuscript via email (americas@drexel.edu) or send three copies to the editorial office at the address noted above (MS Word preferred for all files). All manuscripts should be double-spaced and use endnotes, not footnotes. Preference is for English-language manuscripts no longer than 10,000 words (excluding notes). Manuscripts in Spanish or Portuguese may be considered. Submitted manuscripts should not have been previously published or under simultaneous consideration at another journal or press. All books for review and related correspondence should be sent to the Associate Editor at the editorial office. Subscription requests should be sent to Sheridan Press (address below). Annual rates are: Pan American countries, direct subscription, $28.00; United States and other countries: Institution, $105.00; Individual, $40.00. Student rate, $25.00 (request must be accompanied by a verification of status signed by a faculty member on departmental stationery). Current single number $30.00 each; back numbers, $30.00. Opinions expressed are the responsibility of the contributors. Periodicals postage paid at Hanover, P.A. 17331 and at additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to The Americas c/o Sheridan Press, P.O. Box 465, Hanover, PA 17331.

https://doi.org/10.1017/S0003161500003187 Published online by Cambridge University Press

Contributors

Jaime Lara is a research professor at Arizona State University, holding a joint position in the Center for Medieval & Renaissance Studies and the Hispanic Research Center. After retiring from Yale University, he received senior research fellowships from the Guggenheim Foundation, the National Humanities Center, and the National Gallery of Art. He writes on art, architecture, and religion in colonial Mexico and the Andes.

Martin Nesvig is associate professor of History at the University of Miami (Florida). He has published widely on the cultural and intellectual history of Mexico, with a focus on the Inquisition, censorship, and comparative colonialism. He is author of *Ideology and Inquisition: The World of the Censors in Early Mexico* (2009) and editor of three books on the religious sociology of Mexico; the most recent is *Forgotten Franciscans* (2011). He was recipient of a Charles A. Ryskamp Fellowship from the ACLS (2010-2012). He is completing a book tentatively titled *The Xolotl Orgy*, which reprises sixteenth-century Michoacán as a region of refuge from orthodoxy and incubator of the cultural transformation of Spaniards in a multiethnic world.

David Tavárez, associate professor of Anthropology at Vassar College, is the author of *The Invisible War: Indigenous Devotions, Discipline, and Dissent in Colonial Mexico* (2011; paperback, 2013), and a co-editor of *Chimalpahin's Conquest: A Nahua Historian's Rewriting of Francisco López de Gómara's* La conquista de México (2010). Spanish-language editions of these books appeared in Mexico in 2012. In addition, he has published more than 40 articles and book chapters. His areas of interest include Mesoamerican ethnohistory, colonial evangelization, and linguistic policies in colonial Spanish America. His works-in-progress examine indigenous intellectuals and their social worlds in colonial Mexico, colonial indigenous divinatory and literacy practices, pictorial catechisms, and Nahua-Franciscan intellectual projects in the sixteenth century.

Caroline A. Williams is senior lecturer in Latin American Studies at the University of Bristol, and is current president of the Society for Latin American Studies (UK). She is the author of *Between Resistance and Adaptation: Indigenous Peoples and the Colonisation of the Chocó, 1510–1753* (2004), and the editor of *Bridging the Early Modern Atlantic World: People, Products, and Practices on the Move* (2009).

https://doi.org/10.1017/S0003161500003187 Published online by Cambridge University Press

Ericka Kim Verba, associate professor of Latin American History at California State University, Dominguez Hills, is writing a biography of the Chilean folklorist, musician, and artist Violeta Parra (1917–1967), with support from a fellowship from the National Endowment for the Humanities. She is author of the article "Violeta Parra, Radio Chilena, and the 'Battle in Defense of the Authentic' during the 1950s in Chile," and musical director of a tribute concert to Violeta Parra. The concert was funded in part by an Artist in the Community Grant from the Los Angeles Cultural Affairs Department, and recorded and released on a CD titled *Tribute Concert to Violeta Parra* (Desalambrar Music, 1996).

https://doi.org/10.1017/S0003161500003187 Published online by Cambridge University Press